

ALLARD AFO

PAZIENTE

ISTRUZIONI



LEGGERE ATTENTAMENTE QUESTE ISTRUZIONI PRIMA DELL'USO!

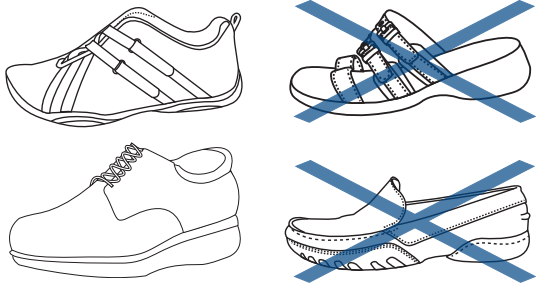
DESTINAZIONE D'USO

Le AFO (Ankle Foot Orthosis); Allard sono dei tutori preposti al sostegno del piede in casi di compromissione della capacità di dorsiflessione attiva, per fornire supporto nella posizione eretta e per favorire l'attività di spinta ridotta di un arto inferiore compromesso.

Il vostro tecnico ortopedico ha scelto un prodotto AFO Allard, l'originale ortesi cavaglia-piede fabbricata in composito di carbonio di altissima qualità, ideata e sviluppata per rispondere alle vostre specifiche esigenze. I compositi di carbonio offrono

una grande durezza, peso e volume ridotti rispetto alle ortesi AFO tradizionali. Le caratteristiche uniche ed esclusive di questo materiale, richiedono una certa attenzione per mantenere la vita di questi tutori il più a lungo possibile. Disattendere le indicazioni fornite in questa guida, può significare una riduzione delle funzioni di questi tutori o un loro danneggiamento, facendo decadere la copertura offerta dalla garanzia. La vostra ortesi ha una garanzia di un anno.

CALZATURE E CALZE



Il ridotto spessore del carbonio con cui sono realizzati questi tutori, permette di usare gli stessi nelle proprie calzature standard senza avere la necessità di utilizzare calzature con un numero superiore. In ogni caso utilizzare calzature con un buon supporto il loro uso con un'ortesi AFO Allard è sconsigliato. Non indossare mai un'ortesi AFO Allard senza calzatura con nessuno dei tutori appartenenti alla "famiglia ToeOFF".

Una calzatura che permette un buon supporto del piede e del tallone, potrà meglio mantenere l'ortesi nella posizione più corretta e fornire di conseguenza il miglior supporto per il piede e per la cavaglia. Una suola a barchetta, permette un migliore trasferimento del carico durante il cammino. Il tecnico ortopedico applicherà l'ortesi in base all'altezza del tacco della calzatura indossata. Parlate con il tecnico ortopedico prima di scegliere calzature con un'altezza del tacco molto diversa da quella indossata originariamente. È sempre necessario applicare qualche tipo di interfaccia tra il piede e la parte superiore del supporto plantare di questi tutori. Il tecnico ortopedico potrà applicare una soletta o un plantare su sopra il supporto plantare. In caso contrario, chiedete consigli al tecnico ortopedico sulla migliore interfaccia da scegliere in base alle vostre esigenze. Ognuno di questi tutori dovrà inoltre avere un'interfaccia morbida posta tra la gamba e la "faccia" interna anteriore del tutore. Si suggerisce l'impiego di calzoncini lunghi di cotone per aumentare il livello di comfort. I calzoncini permettono inoltre una migliore protezione dell'imbottitura del tutore, dallo sporco e dalla traspirazione.

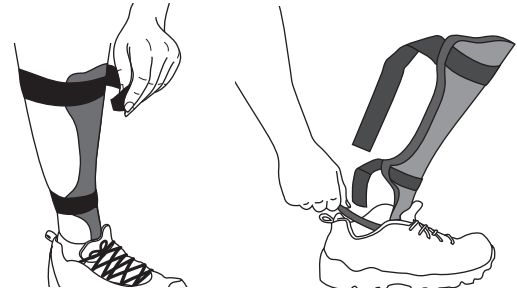
APPLICAZIONE DELL'ORTESI



Posizionare il tutore all'interno della calzatura.

Inserire il piede all'interno della calzatura. Se le calzature hanno le stringhe, allacciarle in maniera comoda. Allacciare fasce del tutore attorno alla gamba.

RIMOZIONE DELL'ORTESI



Slacciare le fasce del tutore staccandole dalla parte anteriore.

Inserire la mano sotto l'ortesi e sollevarla per estrarla dalla calzatura.

ADATTAMENTO ALLA NUOVA ORTESI

Seguit le raccomandazioni date dal prescrittore o dal tecnico ortopedico incrementando gradualmente il periodo di applicazione del nuovo tutore in maniera da abituarvi gradualmente al suo uso.

MONITORAGGIO DELLA PELLE

Verificate quotidianamente lo stato della pelle della e del piede specialmente in caso di mancanza di sensibilità agli arti inferiori. Consultate immediatamente il medico o il tecnico ortopedico nel caso di irritazioni o decolorazioni della pelle. Se le vostre capacità di controllo e della gamba e del piede sono compromesse, chiedete un aiuto esterno.

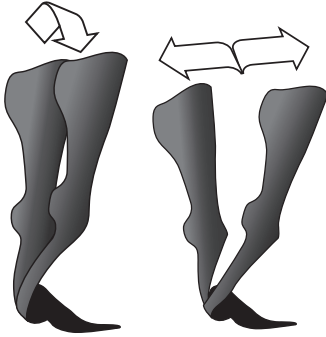
CONSERVAZIONE

Quando togliete il tutore, non lasciatelo in posizione orizzontale per terra o su altre superfici per evitare che qualcuno possa camminarci o sedersi sopra. Non esponete il tutore a temperature estreme (non lasciatelo in macchina durante una giornata d'estate o all'aperto in caso di temperature sotto zero).

GUIDA

Consultate il medico o il tecnico ortopedico riguardo ad eventuali limitazioni riferite alla guida.

ACTIVITIES OF DAILY LIVING

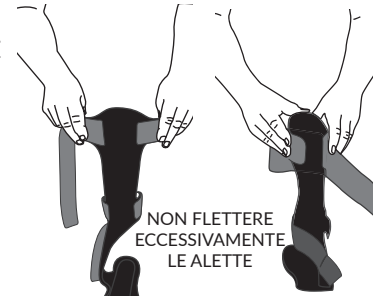


Normale

Eccessiva

Il vostro tutore è stato disegnato per permettere un range di movimento di un cammino normale. Una eccessiva escursione in avanti, indietro o laterale potrebbe accelerare il processo di usura del tutore.

Se le fasce non sono dotate di chiusura con D-ring, staccatele **ESCLUSIVAMENTE** con un movimento dall'avanti all'indietro.

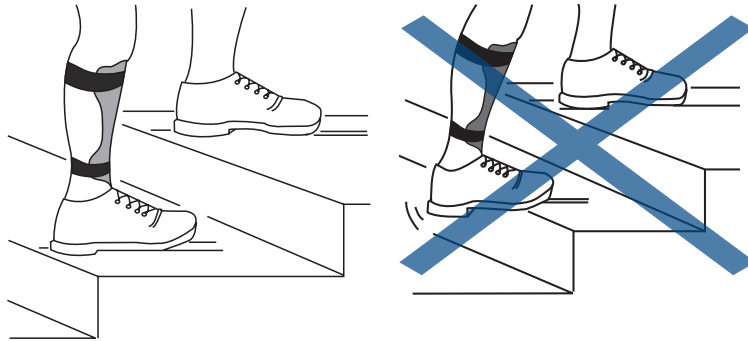


A GRADINI

Posizionat **TUTTA** la superficie del piede sullo scalino anziché solo la parte dell'avampiede.

SCALE A PIOLI

Posizionat il centro del piede sul piolo per minimizzare il carico sul solo avampiede durante l'appoggio monopodalico.



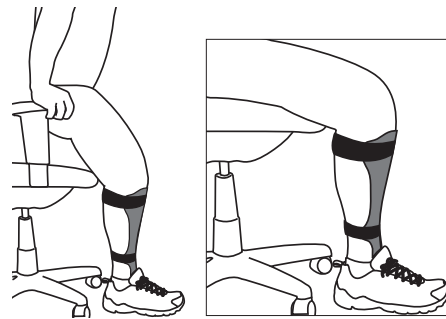
ACCOVACCIAMENTO

La posizione di accovacciamento incrementa significativamente lo stress del tutore ed aumenta pericolosamente il rischio di danneggiare il tutore stesso.



PASSAGGIO DALLA POSIZIONE SEDUTA A QUELLA ERETTA

I piedi devono essere posti piatti sul pavimento prima di procedere ad alzarsi. Utilizzate possibilmente sedie con braccioli o un ausilio di sostegno per diminuire il carico sul tutore durante la fase di alzata. La medesima procedura è da adottare ogni volta che vi alzate da una posizione seduta: in macchina, su una sedia o sulla toilette.



MANUTENZIONE

Ispezionare l'ortesi quotidianamente. In presenza di segni di danneggiamento, usura o alterazione delle prestazioni del dispositivo, interrompete immediatamente l'uso del tutore e informate il tecnico ortopedico. Se le vostre capacità di controllo del tutore sono compromesse, chiedete un aiuto esterno.

PULIZIA

E' raccomandabile lavare le imbottiture e le straps di chiusura almeno due volte la settimana. Seguire le istruzioni di lavaggio poste sulle imbottiture. Ricordarsi di riattaccare le imbottiture e le straps di chiusura al tutore. Sets supplementari di imbottitu-

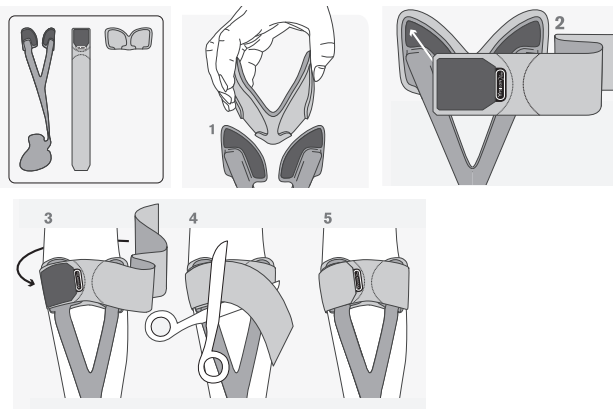
re/straps possono essere acquistate separatamente in maniera da diminuire la frequenza del loro lavaggio. Il tutore può essere pulito mediante l'uso di sapone neutro ed acqua.

SMALTIMENTO

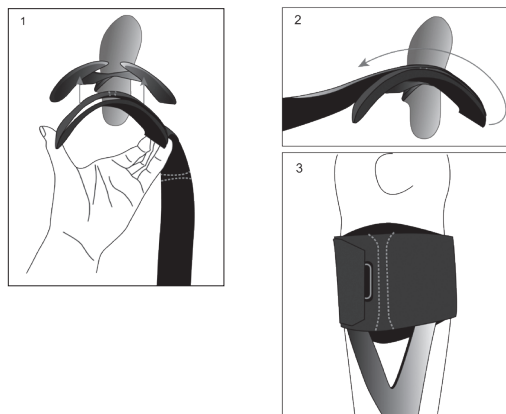
Lo smaltimento di questo prodotto deve avvenire in accordo con le direttive e le leggi nazionali ed in materia. Se venisse a contatto con sostanze infette o batteri, il prodotto dovrà essere distrutto seguendo le regole disposte dagli organi competenti e dalle leggi locali che regolano lo smaltimento dei materiali contaminati.

APPLICAZIONE STRAPS DI CHIUSURA

Ypsilon® Flow



Ypsilon® Flow ComfortPAD™



In fede dichiarato di avere letto e compreso le istruzioni riportate in questo opuscolo.

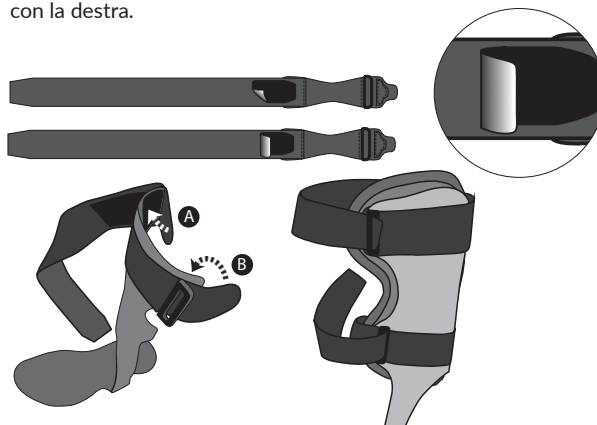
Nome del paziente (stampatello)

Se minore o analfabeta: nome del genitore/tutore/assistente

Firma (paziente, genitore, tutore o assistente) _____ Data _____

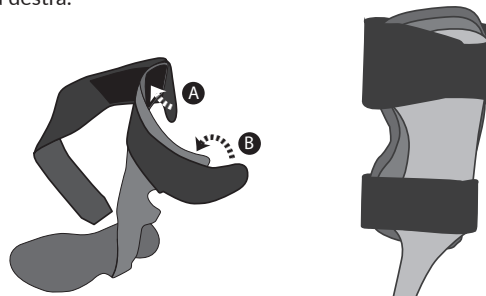
Tutori Allard AFOs 2.0 e 2 ½ con allacciature mod. D-ring

Il tirante può essere posizionato per potere essere utilizzato sia con la mano sinistra che con la destra.




Tutori Allard AFOs 2.0, 2 ½ e SHORT con allacciature mod. D-ring

Il tirante può essere posizionato per potere essere utilizzato sia con la mano sinistra che con la destra.



ALL'ATTENZIONE DEL TECNICO ORTOPEDICO: mantenere una copia di questo documento per proprio riferimento e consegnare l'originale al paziente.

MD Dispositivo medico

 Singolo paziente - uso multiplo

 Camp Scandinavia AB, Karbingatan 38
SE-254 67 Helsingborg, Svezia
Tel. +46 42 25 27 00



allard

Sverige
042 25 27 00
info@camp.se
camp.se

Danmark
43 96 66 99
info@camp.dk
camp.dk

Suomi
09 350 76 30
info@camp.fi
camp.fi

Norge
23 23 31 20
info@camp.no
camp.no

UK/Ireland
+358 42 932 8177
info@allarduk.co.uk
allarduk.co.uk

USA
888-678 6548
info@allardusa.com
allardusa.com

International
+46 42 25 27 00
info@allardint.com
allardint.com